**Существительное1 「の」Существительное2 – отношение или связь двух существительных.**

1. **Принадлежность　(как одушевлённые, так и неодушевлённые предметы; как кому-то так и какой-то организации, как, например, фирма/школа/университет):**

のども ребёнок старшей сестры

の моя собака

モスクワの студент МГУ

トヨタはのです Тойота – это японская компания

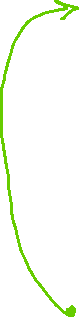
水子さんはののです Мизуко-сан сотрудница японской компании

1. **Определение: даём более подробную информацию о существительном2:**

の пятый день рождения (день рождения (какой?) пятый)

の преподаватель японского (преподаватель (чего?) японского)

の семейная фотография (фотография (какая?) семейная)



の журнал о машинах (журнал (какой? или о чём?) о машинах)

の　 словарь японского языка (словарь (какой?) японского языка)

1. **Существительное перед 「の」 = существительное после 「の」:**

のクリスティーナ　(старшая сестра Кристина)

クリスティーナさんのお姉**さん**　старшая сестра Кристины

べます есть

みます пить

べ еда

み напитки

ジュース**が**きです любить

たまご**が**いです　ненавидеть, питать отвращение

き**な**べ любимая еда

い**な**べ ненавистная еда

がきです**か**。 Вы любите весну?

がきです**か**。 Что вы любите?

がきです**か**。 Кого вы любите?



はい、きです。 Да, люблю.

いいえ、きじゃありません／いいえ、好きじゃないです。 Нет, не люблю.

いいえ、**は**きじゃありません。Нет, весну не люблю.

❗**いです**。Вместо いです японцы скажут いいえ、きじゃありません, поскольку первый вариант слишком прямой и категоричный.

ごはん завтрак

ごはん обед

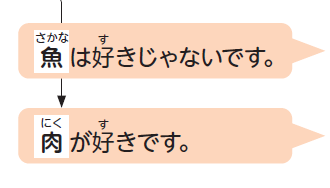
ごはん・ ужин

поздний ужин

рыба

мясо

овощи



「は」　что касается

「が」　именно

Всё дело в **акцентах**:

りんご**が**きですか。 Вы любите яблоки?



りんご**は**きじゃないです。**みかんがきです**。 Яблоки не очень люблю. Люблю мандарины.

**りんごがきです。**

В предложении, где есть「は」, перевод начинается со слова, которое стоит перед этим 「は」, к тому же на него падает смысловое ударение (ЯБЛОКИ не очень люблю). Предложение, которое начинается с 「が」, будет переводиться с конца, то есть с глагола (Люблю мандарины).

Правило **темы「は」** и **ремы「が」**: тема – то, о чём уже шла речь в предыдущих предложениях, мы знаем, о чём идёт речь. Рема – то, что появляется впервые, об этом ещё не говорили. Поэтому неестественно ответить на вопрос про яблоки (りんご**が**きですか), которые уже стали **ТЕМОЙ** предложения, с использованием частицы **が (りんごがきです)**, иначе перевод будет следующий:

Вы любите яблоки?

Люблю яблоки.

**Диалог не складывается.**

2.

сасими (блюдо из сырой рыбы)

**お** суси, суши (колобки из варёного **риса**, покрытые рыбой или другими морепродуктами)

ぷら тэмпура (ломтики рыбы или овощей, зажаренные в тесте)

чашка риса с говядиной и луком

カレー рис с карри

ラーメン рамэн (лапша с бульоном)

うどん лапша удон (самая толстая лапша)

そば соба (лапша из гречневой муки)

натто (перебродившие соевые бобы)

し (засоленная кислая) сушёная слива

わさび васаби (острая японская приправа, изготовленная из корней одноимённого японского растения)

ちょっと・・・　**мягкий отказ**, человек, произнося это слово, даёт понять, что он не хочет/не будет и так далее; **непрямой отказ** без называния конкретных причин (пусть собеседник сам их додумает)